



# Diesel Generator 30 kVA



## Genset Specification | Thông Số Máy Phát Điện

<b>Model</b>	<b>VG30Y5</b>
<b>Engine   Động Cơ</b>	<b>Yanmar 4TNV98-GGE</b>
<b>Prime Power (PRP)   Công Suất Liên Tục</b>	<b>30 kVA</b>
<b>Emergency Standby Power (ESP)   Công Suất Dự Phòng</b>	<b>33 kVA</b>
<b>Power Factor   Hệ Số Công Suất</b>	<b>0.8</b>
<b>Phase - Voltage   Pha - Điện Áp</b>	<b>3 Phase - 220/380 ± 1%</b>
<b>Voltage Regulator   Bộ Điều Áp</b>	<b>AVR</b>
<b>Frequency   Tần Số</b>	<b>50 Hz ± 0.25%</b>
<b>Speed Governor   Điều Tốc</b>	<b>Electric   Điện Tử</b>
<b>Fuel Consumption at   Tiêu Hao Nhiên Liệu trên 100% PRP   75% PRP</b>	<b>7.1 L/h   5.3 L/h</b>
<b>Noise Level With Canopy at 7m   ĐộỒn Cách Máy 7m</b>	<b>69 dB</b>
<b>Canopy Ingress Protection   Cấp Bảo Vệ Chống Thâm Nhập</b>	<b>IP23</b>
<b>Fuel Tank Capacity   Dung Tích Bồn Nhiên Liệu</b>	<b>≥ 150 L</b>
<b>Weight With Canopy   Trọng Lượng Có Vỏ</b>	<b>730Kg</b>
<b>Dimension With Canopy (L x W x H)   Kích Thước Có Vỏ (D x R x C)</b>	<b>1700 x 750 x 950 mm</b>

Notice: Due to product development policy, specification may be modified without prior notice

Lưu ý: Do chính sách phát triển sản phẩm, thông số kỹ thuật có thể được thay đổi mà không báo trước

**PRIME POWER:** The prime power is the maximum power available with varying loads for an unlimited number of hours. The average power output during a 24h period of operation must not exceed 80% of the declared prime power between the prescribed maintenance intervals and at standard environmental conditions. A 10% overload is permissible for 1 hour every 12 hours of operation

**EMERGENCY STAND-BY POWER:** The stand-by power is the maximum power available for a period of 500 hours/year with a mean load factor of 90% of the declared standby power. No kind of overloads is permissible for this use

## Engine Specification | Thông Số Động Cơ

Yanmar was founded in 1912 in Japan with its first product being gas engines. In 2016 Yanmar new brand statement, "A Sustainable Future" was released aiming to create a sustainable solution for the needs of an energy-saving society. Yanmar scope of business cover 3 fields of land, sea and city. Providing from agricultural products and marine engines to industrial and commercial engines

DZM uses Yanmar engines for generators with engine power from 8 to 60 kVA

Yanmar được sáng lập vào năm 1912 tại Nhật Bản với sản phẩm đầu tiên là động cơ gas. Năm 2016 Yanmar đưa ra tuyên bố mới để định vị thương hiệu là "Một tương lai bền vững" với mục tiêu sáng tạo ra những giải pháp bền vững nhằm đáp ứng nhu cầu cho một xã hội ngày càng đề cao tiết kiệm năng lượng. Lĩnh vực kinh doanh của Yanmar bao gồm các giải pháp đáp ứng nhu cầu trên đất liền, trên đại dương và trong thành phố. Cung cấp sản phẩm từ máy móc nông nghiệp và hàng hải cho đến động cơ công nghiệp và thương mại

DZM sử dụng động cơ Yanmar cho máy phát điện có công suất từ 8 đến 60 kVA



[www.yanmar.com](http://www.yanmar.com)

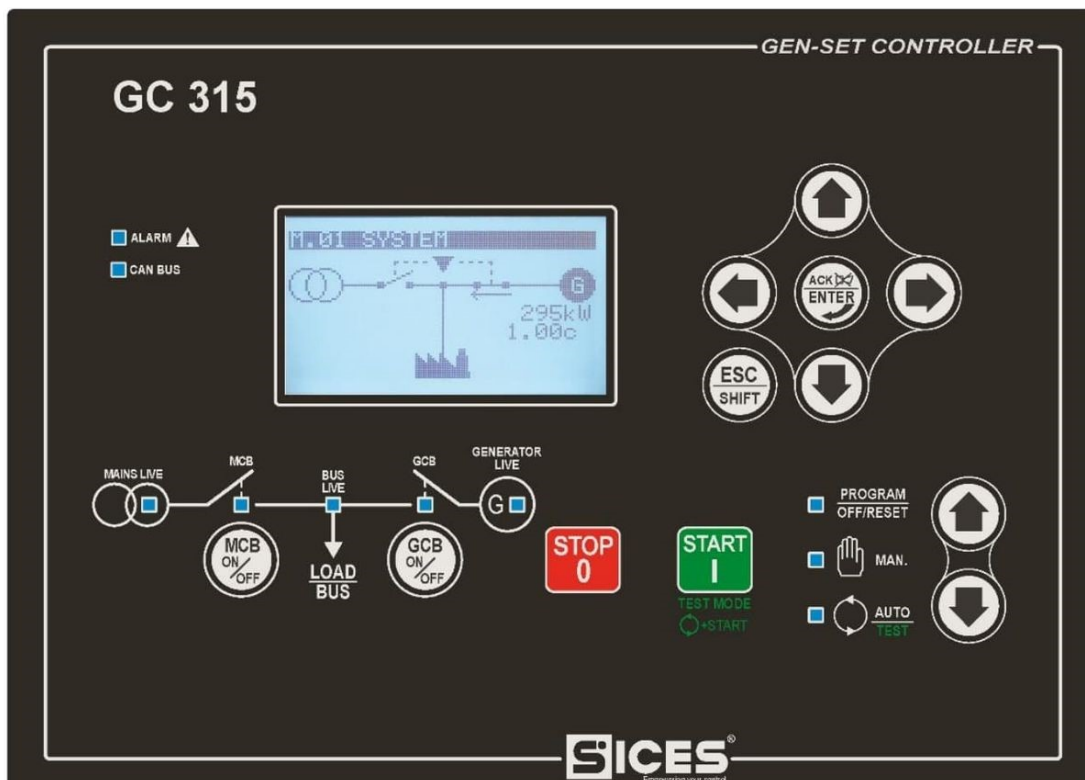


Model	Yanmar 4TNV98-GGE
Prime Power   Công Suất Liên Tục	31.2 kWm
Standby Power   Công Suất Dự Phòng	34.9 kWm
Speed   Tốc Độ	1500 rpm
Stroke   Số Kỳ	Diesel 4 Stroke
Aspiration   Kiểu Nạp Khí	Natural   Tự Nhiên
Cooling System   Hệ Thống Làm Mát	Radiator   Két Nước
Fuel Injection   Phun Nhiên Liệu	Direct with Mechanical Pump   Trực Tiếp với Bơm Cơ Khí
No. Cylinders   Số Xi-Lanh	4 In-Line
Bore x Stroke   Đường Kính x Hành Trình Piston	98 x 110 mm
Cylinder Displacement   Dung Tích Xi-Lanh	3.319 L
Oil Capacity   Dung Tích Nhớt	10.5 L
Battery Voltage   Điện Áp Bình Ắc Quy	12 Vdc



## Controller | Bộ Điều Khiển

Model	SICES GC315
Protection   Bảo Vệ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Engine   Động Cơ: Low fuel level, under/over battery voltage, low oil pressure, high engine temperature, over crank, over speed, emergency stop</li> <li>Alternator   Đầu Phát : Under/over frequency, under/over voltage, loss of excitation, time dependent overcurrent, instantaneous overcurrent, current and voltage unbalance, ground fault protection, negative sequence, power direction, mains contactor or gen contactor failed, over load</li> <li>Mains   Lưới: Under/over mains voltage, under/over mains frequency, mains failure</li> </ul>
Measurement   Đo Lường	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mains Voltage   Điện Áp Lưới: L1-N, L2-N, L3-N, L1-L2, L2-L3, L3-L1</li> <li>Generator Voltages   Điện Áp Máy Phát: L1-N, L2-N, L3-N, L1-L2, L2-L3, L3-L1</li> <li>Generator Currents   Dòng Máy Phát: L1, L2, L3, neutral generator current as optional</li> <li>Generator and Mains Frequency   Máy Phát và Tần Số Lưới</li> <li>Active, Reactive, Apparent Power Measurement   Công Suất Thực, Phản Kháng, Biểu Kiến</li> <li>Battery Volt   Điện Áp Bình Ắc Quy</li> <li>Oil Pressure   Áp Suất Dầu Nhớt</li> <li>Water Temperature   Nhiệt Độ Nước</li> <li>Fuel Level   Mức Nhiên Liệu</li> <li>Engine Revolution Per Minute   Số Vòng Quay Động Cơ</li> <li>Operating Hour   Thời Gian Hoạt Động</li> <li>Event Log   Nhật Ký Sự Cố</li> </ul>
Communication   Kết Nối	<ul style="list-style-type: none"> <li>GC 315: USB Port</li> <li>GC315Plus: USB Port, RS232 Modbus RTU, RS485 Modbus RTU, RJ45 Ethernet TCP/IP, CANBUS J1939</li> <li>GC315Link: USB Port, RS232 Modbus RTU, RS485 Modbus RTU, CANBUS J1939 Interface, GPRS Modem, GPS Antenna, motion sensor, accelerometer and gyroscope</li> </ul>



## Standard Soundproof Canopy | Vỏ Cách Âm Tiêu Chuẩn

- Features | Đặc Điểm
- Wires, pipes and air ducts are pre-installed to simplify installation and transportation | Dây điện, ống dẫn và ống dẫn khí được lắp đặt sẵn để đơn giản hóa việc lắp đặt và vận chuyển
  - Reduces noise emission to suit residential environment | Giảm tiếng ồn, phù hợp với môi trường dân cư
  - Protect gensets from ingress of water, solid objects and animal in an outdoor working environment | Ngăn chặn nước mưa, vật lạ và động vật xâm nhập vào máy phát điện khi hoạt động ngoài trời
  - Prevent theft and unauthorized individuals from accessing the gensets | Ngăn chặn trộm cắp hoặc người không phận sự can thiệp vào máy phát điện

- Structure | Cấu Tạo
- Fuel tank is integrated in base frame | Thùng dầu được tích hợp liền với chân đế
  - Exhaust silencer is integrated in canopy | Bộ giảm thanh khí thải được tích hợp bên trong vỏ cách âm
  - Door lock for security | Cửa có khóa để đảm bảo an ninh
  - Outdoor powder coating for operation in extreme weather | Lớp sơn tĩnh điện ngoài trời cho phép hoạt động trong thời tiết khắc nghiệt

## Our Company | Công Ty

**DZI AN MECHANOELECTRIC JOINT STOCK COMPANY – DZM** was established in 2001 under the name of Dzi An Manufacturing Public Limited Company – Dzima. DZM is a leading genset manufacturer in Vietnam. DZM generators from 5 to 3000kVA so far have been entrusted by domestic customers and are already getting exported to several countries nearby.

The quality of our generators is strictly controlled under the qualification: **CE, ISO 9001:2015 and ISO 14001:2015**

DZI AN MECHANOELECTRIC JOINT STOCK COMPANY will do our utmost to be a **FULL HEARTED, PROFESSIONAL and ADVANCED** supplier of diesel gensets and marine engines

**CÔNG TY CỔ PHẦN CƠ ĐIỆN DZĨ AN – DZM** được thành lập từ năm 2001 dưới tên gọi là công ty cổ phần chế tạo máy DZĩ An – Dzima. Chúng tôi là nhà sản xuất máy phát điện hàng đầu Việt Nam. Máy phát điện DZM từ 5 – 3000kVA cho đến nay đã được khách hàng trong nước tin dùng và được xuất khẩu sang các nước lân cận

Chất lượng máy phát điện DZM được kiểm soát nghiêm ngặt theo các tiêu chuẩn: **CE, ISO 9001:2015 và ISO 14001:2015**

**CÔNG TY CỔ PHẦN CƠ ĐIỆN DZĨ AN – DZM** luôn nỗ lực hết mình để trở thành nhà cung cấp máy phát điện, máy thủy **TẬN TÂM, CHUYÊN NGHIỆP và TIÊN TIẾN**